

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre 2015

French / Français / Francés B

Higher level
Niveau supérieur
Nivel superior

Paper / Épreuve / Prueba 2

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.

Section A

1. Diversité culturelle

Vous avez lu dans le journal que la dernière personne parlant une langue rare venait de mourir. Dans votre blog, écrivez vos réactions face à cet événement.

Format : Blog

Objectif : Interaction écrite

Thème : Diversité culturelle (minorités linguistiques)

Destinataire : La communauté des internautes

Critère A : langue [10]

Se reporter au **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

Critère B : message [10]

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8]** le candidat :

- présentera la situation : la disparition de la dernière personne parlant une langue rare
- discutera des conséquences de cette disparition
- décrira ses réactions personnelles face à l'événement.

Le meilleur candidat **[9–10]**, **en plus** des éléments précédents :

- élaborera au sujet des implications de cette disparition sur la diversité culturelle.

Critère C : présentation [5]

Le registre sera soutenu ou standard, voire familier par endroits.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4]** le candidat :

- utilisera **au moins deux** des éléments qui permettent d'identifier un blog : une date, une adresse électronique, un titre, le nom de l'auteur, une adresse au lecteur potentiel, etc
- rédigera le texte à la première personne
- adoptera un point de vue subjectif.

Le meilleur candidat **[5]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera **au moins trois** des éléments qui permettent d'identifier un blog : une date, une adresse électronique, un titre, le nom de l'auteur, une adresse au lecteur potentiel, etc
- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à exposer et évaluer les **sentiments** et **émotions** ressentis et liés à la disparition de la dernière personne parlant la langue rare (tristesse, indignation, fatalisme, etc).

2. Coutumes et traditions

Vous avez vu cette illustration annonçant la Semaine française dans le centre culturel de votre ville. Scandalisé(e) par cette représentation stéréotypée, vous écrivez une lettre de protestation à la direction du centre culturel.



Format : Lettre formelle

Objectif : Interaction écrite

Thème : Coutumes et traditions (stéréotypes nationaux)

Destinataire : La direction d'un centre culturel

Critère A : langue [10]

Se reporter au **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

Critère B : message [10]

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8]** le candidat :

- inclura une entrée en matière présentant l'objet de la lettre : une illustration stéréotypée annonçant la Semaine française dans le centre culturel de la ville
- protestera contre le caractère stéréotypé de l'illustration.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[7–8]** le candidat, **en plus** des éléments précédents :

- décrira l'illustration

Le meilleur candidat **[9–10]**, **en plus** des éléments précédents :

- indiquera en quoi l'illustration peut s'avérer offensante dans le cadre d'une semaine culturelle française
- proposera une autre idée d'illustration plus adéquate pour l'événement.

Critère C : présentation [5]

Le candidat devra utiliser un registre standard ou soutenu.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4]** le candidat :

- utilisera **au moins trois** des éléments caractéristiques d'une lettre officielle : une date, une formule d'appel, une formule finale, une signature, l'objet, *à l'attention de...*, l'adresse de l'expéditeur/du destinataire, etc
- utilisera le vouvoiement (des erreurs occasionnelles seront tolérées)
- sera courtois.

Le meilleur candidat **[5]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera **de façon correcte au moins quatre** des éléments caractéristiques d'une lettre officielle : une date, une formule d'appel, une formule finale, une signature, l'objet, *à l'attention de...*, l'adresse de l'expéditeur/du destinataire, etc
- utilisera **constamment** le vouvoiement
- utilisera une variété de procédés stylistiques (comparaison, exagération, questions rhétoriques,...) visant à **protester** et à **exprimer son indignation**.

3. Santé

Le maire de votre ville vient d'interdire les chaînes de *fast-food*. Vous êtes sceptique face à cette position extrême et décidez de l'interviewer. Écrivez le texte de cette interview qui sera publiée dans le journal local.

Format : Interview

Objectif : Interaction orale rapportée

Thème : Santé (alimentation)

Destinataire : Les lecteurs du journal local

Critère A : langue [10]

Se reporter au **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

Critère B : message [10]

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8]** le candidat :

- présentera (même brièvement) le maire
- fera référence à sa décision récente d'interdire les chaînes de *fast-food* sur le territoire de la ville
- utilisera des questions visant à comprendre la décision (par exemple : motivations et/ou bénéfices de la décision, etc).

Le meilleur candidat **[9–10]**, **en plus** des éléments précédents :

- discutera des conséquences de la décision du maire
- transmettra son scepticisme face à la décision au cours de l'interview.

Critère C : présentation [5]

Le candidat devra utiliser un registre standard ou soutenu.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4]** le candidat :

- utilisera **au moins un** élément permettant d'identifier une interview : titre, nom du journaliste, principe des questions-réponses, alternance de l'intervieweur et de l'interviewé, etc
- **introduira** brièvement l'interview, soit par un bref paragraphe d'introduction, soit dans la première question de l'intervieweur
- utilisera le vouvoiement (des erreurs occasionnelles seront tolérées).

Le meilleur candidat **[5]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera une variété de procédés stylistiques propres à une interview : questions rhétoriques, ponctuation efficace, etc
- **clôturera** l'interview
- utilisera **constamment** le vouvoiement.

4. Loisirs

La majorité de vos amis téléchargent de la musique illégalement sur Internet. Écrivez un article dans le journal de votre école pour dénoncer la situation, expliquer les conséquences et proposer une solution à ce problème.

Format : Article de journal

Objectif : Explication objective/subjective

Thème : Loisirs (la musique numérique)

Destinataire : Les lecteurs du journal de l'école

Critère A : langue [10]

Se reporter au **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

Critère B : message [10]

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8]** le candidat :

- présentera l'objet de l'article : le téléchargement illégal de musique sur Internet par la majorité de ses amis
- dénoncera la situation et mentionnera **au moins une** conséquence du téléchargement illégal de musique sur Internet
- présentera **au moins une** solution à ce problème.

Le meilleur candidat **[9–10]**, **en plus** des éléments précédents :

- mentionnera **au moins deux** conséquences du téléchargement illégal de musique sur Internet et/ou
- présentera **au moins deux** solutions au problème.

Critère C : présentation [5]

Le candidat devra utiliser un registre standard ou familier.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4]** le candidat :

- présentera un texte comportant **au moins deux** éléments permettant d'identifier un article : un titre, un/des sous-titre(s), une date, une signature (nom ou initiales du journaliste), etc.

Le meilleur candidat **[5]**, **en plus** des éléments précédents :

- présentera un texte comportant **au moins trois** éléments permettant d'identifier un article, dont un titre
- utilisera une variété de procédés stylistiques pour exprimer son opinion : comparaisons, exagérations, questions rhétoriques, etc.

5. Sciences et technologie

Vous avez inventé une nouvelle application pour appareil mobile (tablette numérique, téléphone portable) qui, à votre avis, va avoir beaucoup de succès chez les jeunes. Rédigez une brochure publicitaire pour présenter votre application.

Format : Brochure publicitaire

Objectif : Explication objective/subjective

Thème : TIC et innovation

Destinataire : Les jeunes/le grand public

Critère A : langue [10]

Se reporter au **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

Critère B : message [10]

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8]** le candidat :

- présentera l'application pour appareil mobile: objet, spécificités, convivialité, avantages...
- indiquera qu'il s'agit d'une nouvelle appli.

Le meilleur candidat **[9–10]**, **en plus** des éléments précédents :

- expliquera pourquoi l'appli va avoir beaucoup de succès
- tentera de convaincre le public jeune de l'utilité et/ou du caractère convivial de cette appli afin de les encourager à l'utiliser.

Critère C : présentation [5]

Le registre pourra être standard ou même familier par endroits. On acceptera une **brochure publicitaire** sous forme de dépliant classique ou sous support numérique (site internet, blog, cyberboutique, etc).

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4]** le candidat :

- utilisera **au moins un** des éléments qui permettent d'identifier une brochure publicitaire : titre, un ou des intertitres, nom du produit, slogan, informations de contacts, etc
- utilisera le tutoiement ou le vouvoiement (des erreurs occasionnelles seront acceptables)
- adoptera un point de vue d'une part informatif et d'autre part subjectif.

Le meilleur candidat **[5]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à **présenter** l'appli et à **persuader** de son caractère utile/convivial
- utilisera **constamment** le tutoiement ou le vouvoiement.

Section B

6. « Malgré la pollution, la misère et la guerre, on vit vraiment une époque formidable. »

Thème : Questions mondiales [20]

Critère A : langue [10]

Se reporter au **Guide de langue B** (Épreuve 2 Section B). Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

Critère B : argumentation [10]

Se reporter au **Guide de langue B** (Épreuve 2 Section B)

Le candidat pourra indifféremment **approuver ou désapprouver** la réflexion à discuter. Il sera libre d'adopter tout type de texte pour sa réponse.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs [5–8] le candidat :

- exprimera clairement son point de vue personnel sur la réflexion fournie
- justifiera son point de vue personnel
- organisera son propos de façon structurée
- contrastera au moins un des problèmes mondiaux évoqués (pollution, misère et guerre) avec le ton optimiste de la réflexion.

Le meilleur candidat [9–10], **en plus** des éléments précédents :

- évaluera les implications de la réflexion sur le plan de certains des problèmes mondiaux en question
 - fournira un ou des exemples pour illustrer son point de vue.
-